

**BUDAYA *HOURENSOU* SEBAGAI SISTEM KOMUNIKASI
MASYARAKAT JEPANG DALAM ORGANISASI PERUSAHAAN**

SKRIPSI



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2019**

**BUDAYA *HOURENSOU* SEBAGAI SISTEM KOMUNIKASI
MASYARAKAT JEPANG DALAM ORGANISASI PERUSAHAAN**

SKRIPSI

Diajukan sebagai persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana sastra



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2019**

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**Budaya Hourensou Sebagai Sistem Komunikasi Masyarakat Jepang Dalam
Organisasi Perusahaan**

Telah diuji dan diterima baik pada : 23 Agustus 2019

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra Program Studi
Sastra Jepang

Pembimbing I



Zainur Fitri, M.Pd

Pembimbing II



Indun Roosiani, M.Si

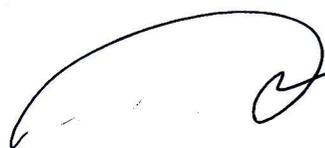
Ketua Panitia/Penguji



Irawati Agustine, M.Hum.

Disahkan oleh :

Ketua Jurusan Sastra Jepang



Ari Artadi, M.A, Ph.D

Dekan Fakultas Sastra



FAKULTAS SASTRA

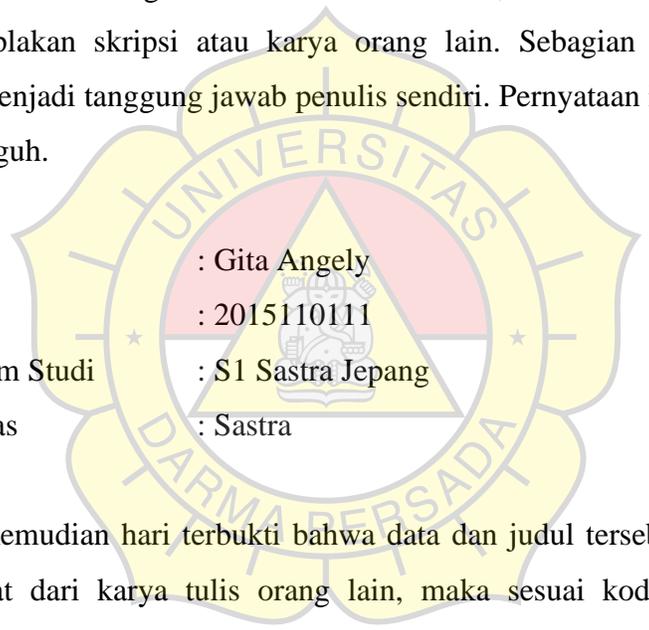
Dr.Ir. Eko Cahyono, M.Eng.

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang berjudul:

BUDAYA HOURENSOU SEBAGAI SISTEM KOMUNIKASI MASYRAKAT JEPANG DALAM ORGANISASI PERUSAHAAN

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Ibu Zainur Fitri, SS, M.Pd selaku Pembimbing dan Ibu Indun Roosiani, M.Si sebagai Pembaca, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.



Nama : Gita Angely
NIM : 2015110111
Program Studi : S1 Sastra Jepang
Fakultas : Sastra

Bilamana di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai kode etik ilmiah, saya menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik saya oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, Agustus 2019

Gita Angely

ABSTRAK

Nama : Gita Angely
Program Studi : Sastra Jepang
Judul : Budaya *Hourensou* Sebagai Sistem Komunikasi Masyarakat Jepang Dalam Organisasi Perusahaan
NIM : 2015110111

Hourensou adalah singkatan dari *houkoku*, *renraku* dan *soudan*. (*Houkoku*) untuk memberi tahu klien tentang kemajuan dan hasil bekerja. (*Renraku*) untuk mengomunikasikan fakta bisnis dan informasi kepada pihak terkait. (*Soudan*) untuk mendapatkan saran ketika dalam masalah. Pelaporan, kontak, dan diskusi adalah perilaku komunikasi yang penting untuk meningkatkan komunikasi di organisasi perusahaan. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana budaya *hourensou* yang dijadikan sebagai sistem komunikasi dalam organisasi perusahaan di Jepang karena setiap negara memiliki tata cara yang berbeda dalam berkomunikasi.

Dalam penyusunan skripsi ini, penulis menggunakan pendekatan kualitatif melalui cara kajian pustaka, yaitu membandingkan antara referensi dari sumber yang satu dengan referensi dari sumber lainnya untuk mendapatkan informasi yang sesuai dengan apa yang penulis butuhkan. Berdasarkan data-data tersebut, penulis menjelaskan tentang budaya *hourensou* dan komunikasi organisasi sebagai sistem komunikasi masyarakat Jepang dalam organisasi perusahaan

Hasil dari penelitian ini adalah penulis mengetahui bahwa menjaga komunikasi sangat penting di dunia kerja, seperti organisasi perusahaan. Dengan menggunakan sistem komunikasi *hourensou* maka akan sangat berguna baik untuk meningkatkan kemampuan dalam berkomunikasi antara bawahan dengan atasan ataupun sesama rekan bekerja dan meminimalisir terjadinya kesalahpahaman,.

Kata kunci : *hourensou*, komunikasi organisasi, perusahaan

概要

名前 : ギタ・アンジェリ
学科 : 日本文学学科
題名 : 企業組織における日本のコミュニティコミュニケーションシステムとしてのホレンソ文化
学籍番号 : 2015110111

ホレンソは、報告、連絡、そして相談の略語ことである。〔報告〕仕事の経過や結果を発注者に知らせることである。〔連絡〕関係者に仕事上の事実や情報を伝えることである。〔相談〕困ったときにアドバイスを得ることである。報告、連絡、相談は、職場でのコミュニケーションを向上させるための重要なコミュニケーション行動である。本研究の目的は、日本社会におけるコミュニケーションシステムとしてのホレンソの文化を研究することだった。通信手順は国によって異なるためである。

この論文の作成にあたっては、著者が必要とする情報に基づいた情報を得るために、ある文献からの文献と他の文献を比較する文献的及び定性的アプローチを用いる。これらのデータを用いて、筆者は、企業組織における日本社会のコミュニケーションシステムとして、ホレンソ文化と組織コミュニケーションについて述べている。

この研究の結果は、コミュニケーションを維持することが企業組織などの仕事の世界で非常に重要であることを著者が知っているということである。当社のコミュニケーションシステムを使用して、部下、上司、同僚とコミュニケーションを取り、誤解を最小限に抑えることが役立つ、ということが明らかになった。

キーワード : ホウレンソウ、コーポレートコミュニケーション組織

KATA PENGANTAR

Puji serta syukur kehadiran Tuhan Yang Maha Esa karena atas rahmat serta karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi yang berjudul ‘Budaya Hourensou Sebagai Sistem Komunikasi Masyarakat Jepang Dalam Organisasi Perusahaan’ ini tepat pada waktunya.

Skripsi ini dapat diselesaikan berkat bantuan, bimbingan dan dorongan dari berbagai pihak, sehingga semua kendala yang dihadapi dapat diatasi dengan baik. Pada kesempatan ini disampaikan ungkapan terima kasih yang setulusnya kepada:

- Ibu Zainur Fitri, M.Pd. selaku Pembimbing Utama Skripsi yang sudah banyak membantu serta meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membimbing penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
- Ibu Indun Roosiani, M.Si. selaku Pembimbing II Skripsi atas segala bantuan dan waktu luang yang telah diberikan kepada penulis.
- Ibu Irawati Agustine, M.Hum. selaku Ketua Sidang Skripsi atas segala bantuan dan waktu luang yang telah diberikan kepada penulis.
- Ibu Yessy Harun, M.Pd selaku Dosen Pembimbing Akademik penulis yang selalu membimbing dan memberikan saran, semangat, dan dukungan dari awal perkuliahan sampai sekarang ini.
- Bapak Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang yang telah memberikan banyak informasi dalam bidang akademis.
- Bapak Dr. Eko Cahyono selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada yang telah banyak membantu penulis dalam bidang akademik.
- Seluruh Dosen Pengajar Program Studi Bahasa dan Sastra Jepang Universitas Darma Persada yang telah banyak memberikan ilmu berharga bagi penulis selama masa perkuliahan.

- Keluarga terkasih, mamah, papah, dan adik-adik, Agus Pamuji, Intan Agista serta keluarga besar yang telah memberikan semangat dalam pembuatan skripsi ini.
- Sahabatku Nur Alfiyyah, Kaivin Muhammad, Jausha Bakkas dan Sanela Islamiyati yang selalu bantu memberi pendapat dan menjadi sahabat yang baik.
- Teman-teman dari Fakultas Sastra yang sudah membantu dalam memberikan kritik dan saran dalam pembuatan skripsi ini.
- Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu yang sudah banyak membantu dan memberikan saran, terima kasih atas segala dukungan dan bantuan kalian.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa dalam skripsi ini masih terdapat kekurangan/kelemahan, untuk itu penulis mengharapkan kritik dan saran untuk penyempurnaan skripsi ini. Akhir kata penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada semua pihak yang telah banyak membantu dalam proses penyusunan skripsi ini. Semoga Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas semua kebaikan dari semua pihak yang membantu. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan.

Jakarta, Juli 2019

Penulis

Gita Angely

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAN	ii
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	iii
ABSTRAK	iv
概要.....	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	viii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	6
1.3 Pembatasan Masalah.....	7
1.4 Perumusan Masalah.....	7
1.5 Tujuan Penelitian.....	7
1.6 Landasan Teori.....	7
1.7 Metode Penelitian.....	10
1.8 Manfaat Penelitian.....	10
1.9 Sistematika Penulisan.....	11
BAB II HOURENSOU DAN KOMUNIKASI ORGANISASI	
2.1 <i>Hourensou</i>	12
2.1.1 Latar Budaya <i>Hourensou</i>	13
2.1.2 Latar Penerapan <i>Hourensou</i> di Tempat Kerja	19
2.2 Komunikasi Organisasi	22

2.2.1	Arti Komunikasi Organisasi	23
2.2.2	Fungsi Komunikasi Organisasi	24
2.2.3	Alur Komunikasi Organisasi	26
2.2.4	Bentuk Komunikasi Organisasi	27

BAB III BUDAYA *HOURENSOU* SEBAGAI SISTEM KOMUNIKASI

MASYARAKAT JEPANG DALAM ORGANISASI

PERUSAHAAN

3.1	<i>Houkoku</i> (Sistem Komunikasi Pelaporan).....	32
3.1.1	Syarat-Syarat Melakukan <i>Houkoku</i>	35
3.1.2	Saat Melakukan <i>Houkoku</i>	40
3.1.3	Faktor-Faktor Penghambat <i>Houkoku</i>	42
3.1.4	Proses Melakukan <i>Houkoku</i>	43
3.1.5	Fungsi <i>Houkoku</i>	44
3.2	<i>Renraku</i>	47
3.2.1	Syarat-Syarat Pendukung Melakukan <i>Renraku</i>	49
3.2.2	Hambatan Pemberian <i>Renraku</i>	51
3.2.3	Proses Melakukan <i>Renraku</i>	52
3.3	<i>Soudan</i>	53
3.3.1	Syarat-Syarat Melakukan <i>Soudan</i>	55
3.3.2	Proses Melakukan <i>Soudan</i>	57
3.4	Dampak-Dampak <i>Hourensou</i>	58

BAB IV KESIMPULAN	61
--------------------------------	----

DAFTAR PUSTAKA	63
-----------------------------	----